

SIGURO

Rice Cooker

Rice Cooker
Reiskocher
Rýžovar

Ryžovar
Rizsfőző

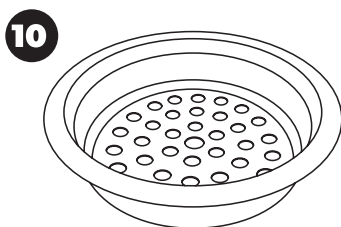
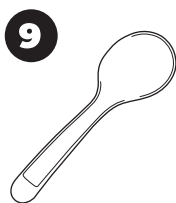
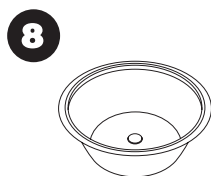
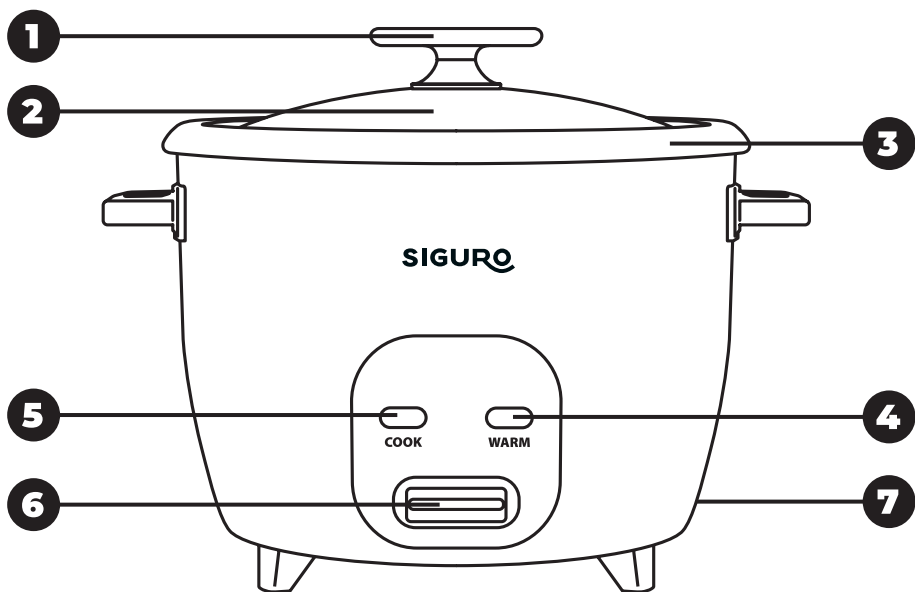


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-RC-A350W
SGR-RC-A351S



ENGLISH	4
Thank you for your trust	4
Safety information	4
Overview	6
Specifications	6
Using rice cooker	7
Clening and maintenance	8
DEUTSCH	9
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.	9
Sicherheitshinweise	9
Übersicht	12
Spezifikationen	12
Verwendung des Reiskochers	13
Reinigung und Wartung	14
ČESKY	16
Děkujeme za důvěru	16
Bezpečnostní informace	16
Přehled	18
Specifikace	18
Použití rýžovaru	19
Čištění a údržba	20
SLOVENSKY	21
Ďakujeme za dôveru	21
Bezpečnostné informácie	21
Prehľad	23
Špecifikácie	23
Použitie ryžovaru	24
Čistenie a údržba	25
MAGYAR	26
Köszönjük a bizalmát!	26
Biztonsági információk	26
A készülék részei	28
Specifikáció	28
A rizsfőző használat	29
Tisztítás és karbantartás	30



THANK YOU FOR YOUR TRUST

Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and we are pleased to introduce the device to you on the following pages and acquaint you with all its functions and uses.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are over 8 years of age and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and its power supply.
2. Always supply the appliance from the mains of the same voltage, frequency and required load capacity according to the data on the type plate of the product.
3. Do not use the appliance if the power cord or its plug is damaged, if the appliance has been dropped or if any damage has occurred, or the appliance is not working properly.
4. If the power cord of this appliance is damaged, have it repaired professional service.
5. Do not immerse the appliance or the inlet in liquids; do not expose it to rain or moisture, and use water only for cooking in accordance with these instructions.
6. The appliance must not be used in close proximity to water, in bathrooms, showers and near swimming pools, where it may fall into the water or water splashed on the on the appliance.
7. The power cable must not touch hot parts or run over sharp edges.
8. Always use the appliance on a flat, stable surface to prevent it from tipping over. Do not use the appliance standing on sinks, drip trays or other uneven places.
9. Do not place the appliance in places where it may be exposed to high temperatures from stoves, radiators, gas appliances, etc.
10. Do not place the appliance on electrical and gas stoves and ovens.
11. In contact with a hot surface, burns may occur. Use suitable tools and kitchen gloves when handling parts of the product during operation.
12. If you do not use the appliance, turn it off and unplug it. Allow all parts of the product to cool completely before disassembling. Unplug the power

cord by pulling the plug – never pull it by the cord.

13. Never connect or switch on the rice cooker without the cooking vessel properly inserted in the cooker body.
14. Do not let liquid into the body of the cooker. Only the cooking vessel is intended to get wet.
15. **ATTENTION:** Lift the glass lid carefully and tilted so that the escaping steam is pointing away from you or scalding may occur. Do not let water drip from the lid into the body of the cooker, it can only drip into the cooking vessel.
16. Do not use a damaged or broken cooking vessel. Replace it before using it.
17. Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
18. Do not use outdoors.
19. The appliance should not be left unattended during operation.
20. Store the appliance dry in an indoor environment.
21. The appliance does not contain any parts, which could be repaired by the user. Do not attempt to repair or modify the appliance yourself.
22. Do not place other objects on the appliance and prevent foreign objects from entering it, do not use it near curtains, etc.
23. **Attention:** During operation, the cooker heats up and hot steam escapes through the openings in the lid. Do not cover any openings. Do not touch hot surfaces.
24. The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer or distributor may endanger persons or property.
25. This appliance is intended for domestic use only.
26. The manufacturer declines any liability for damage caused by improper use or failure to follow the instructions in this manual. Improper use or non-compliance with the instructions will void the warranty.



Surfaces marked in this way can become hot during use!

OVERVIEW

- 1 Lid handle
- 2 Glass lid
- 3 Removable cooking vessel with non-stick surface
- 4 Heating indicator
- 5 Cooking indicator
- 6 Control lever
- 7 Power button (on the side)
- 8 Plastic measuring cup
- 9 Plastic spoon for mixing and serving
- 10 Plastic colander

SPECIFICATIONS

Dimensions (H* W, Ø)	130 × 240, 150 mm
Net weight (without accessories)	1211 g
Power	220–240 V / 50–60 Hz
Power consumption	300 W
Maximum volume	1,2 litre

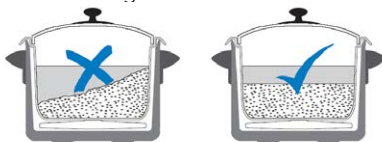
USING RICE COOKER

Before first use

Carefully unpack the appliance and remove all packaging and advertising stickers. Wash the cooking vessel and lid in warm water with detergent, rinse and dry. Wipe the body of the rice cooker with a damp cloth or sponge.

Cooking rice

1. Place the rice cooker on a dry and flat surface.
2. Before cooking, rinse the rice with a stream of water to remove loose starch. Rice is ready for cooking in time when the clear water flows out.
3. Using the measuring cup provided, measure out the required amount of rice. Always measure an even amount, do not overfill the measuring cup.
4. Before inserting the inner vessel into the stainless steel body of the rice cooker, make sure that its outer surface is clean and dry. This will ensure perfect contact between the outer and inner container.
5. Clean the bottom of the inner vessel and the surface of the cooking area. Turn the inner vessel in the rice cooker left and right and make sure that the pan sits flat on the cooking area. The vessel must be properly seated in the rice cooker, otherwise the appliance will not work properly and it could be damaged.
6. Make sure that the cooking vessel is seated upright in the body of the rice cooker and pour the washed rice into it. Make sure that the rice is spread evenly on the bottom of the vessel and does not stick to the walls.
7. Depending on the amount of rice, add water up to the appropriate line. The container is marked with lines determining the water level according to the number of measuring cups of rice.
8. Cover the vessel with the glass lid.
9. Plug in the power cord and press the power button. The orange heating indicator comes on.
10. Start cooking by pressing down the control lever. The red cooking indicator comes on.
11. After cooking the rice, the rice cooker automatically switches to warming mode and the orange light comes on. The rice cooker is now in automatic temperature maintenance mode.
12. Remove the lid and stir the rice with the supplied serving spoon to keep the rice light and fluffy. Close the vessel again and let the rice stand 10 to 15 minutes before serving. Excess moisture will be absorbed during this time and the rice will be fluffy.
13. Turn off the rice cooker and unplug the power cord after use.



Tables of cooking times and measuring of rice and water

White rice:

Measuring cups of raw rice*	Adding water	Cooking time
1 measuring cup	Up to line 1	18–23 min
2 measuring cups	Up to line 2	20–25 min
3 measuring cups	Up to line 3	25–30 min

Brown rice:

Measuring cups of raw rice*	Adding water	Cooking time
1 measuring cup	Up to line 1¾	40–45 min
2 measuring cups	Up to line 2	45–50 min

Tips for rice cooking

Rice is a valuable source of complex carbohydrates with a natural starch content. We recommend rinsing the rice with cold drinking water until the water flows clean. This will reduce browning and the sticking of rice to the bottom of the container, but it can also cause the loss of some of the nutritional components of the rice.

By adding more water you get fluffier rice, by removing water you get harder rice.

Some types of rice require more water, such as wild rice, Arborio rice or short grain rice. Therefore, always adjust the recipe as needed. Follow the instructions on the rice packaging.

If you add a drop of olive oil to the rice, the starch will not form air bubbles. At the same time, the rice gets a better taste and aroma. It is also possible to add spices to rice, such as anise, cloves or saffron.

When cooking with large amounts of water, drops of water with starch may be splashed on the inner surface of the lid. For best results, rinse the rice before cooking and let the remaining water absorb in the warmth for 20 minutes after cooking.

CLENGING AND MAINTENANCE**After each use**

1. Turn off the rice cooker and unplug the power cord after use.
2. Allow all parts to cool before disassembling and cleaning.
3. Wash the cooking vessel and lid in warm water with detergent, rinse and dry.
4. We do not recommend washing parts of the rice cooker in the dishwasher, aggressive agents and hot water can cause stains and other damage to the parts of the rice cooker.
5. Do not use abrasive cleaners, scouring pads or wire brushes and abrasive sponges, as this would damage the non-stick surface.
6. **Do not immerse the body of the rice cooker in water or any other liquid.**
7. You can wipe the stainless steel body of the rice cooker with a damp cloth and then dry it.

WIR BEDANKEN UNS FÜR IHR VERTRAUEN.

Wir bedanken uns für den Kauf des Verbrauchers der Marke SIGURO. Wir danken für Ihr Vertrauen und möchten Ihnen gerne das Gerät auf den folgenden Seiten vorstellen und Sie mit allen seinen Funktionen und Verwendungsweisen bekannt machen.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt sind. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Verbrauchers und des Stromkabels zu halten.
2. Versorgen Sie das Gerät über ein Netzwerk mit derselben Spannung, Frequenz und der gewünschten Belastbarkeit. Diese Angaben sind dem Typenschild des Produkts zu entnehmen.
3. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät gestürzt oder auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht richtig arbeitet.
4. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, lassen Sie es durch einen fachlichen Service auswechseln.
5. Tauchen Sie weder Verbraucher noch Stromkabel in Flüssigkeiten, setzen diese nicht Regen und Feuchtigkeit aus und benutzen Sie Wasser ausschließlich zum Kochen gemäß dieser Bedienungsanleitung.
6. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, in Badezimmern, in Duschkabinen oder in der Nähe von Schwimmbecken benutzt werden, wo es ins Wasser stürzen oder mit Wasser bespritzt werden kann.
7. Das Stromkabel darf nicht heiße Teile berühren oder über scharfe Kanten führen.
8. Benutzen Sie den Verbraucher auf einer geraden und stabilen Oberfläche, damit er nicht umkippt. Benutzen Sie den Verbraucher nicht in Waschbecken, auf Abtropfflächen oder auf sonstigen unebenen Flächen.
9. Stellen Sie den Verbraucher niemals dort auf, wo er hohen Temperaturen aus Öfen, Heizkörpern, Gasverbrauchern u. dgl. ausgesetzt ist.

10. Platzieren Sie das Gerät niemals auf Elektro- und Gasherde oder Elektro- und Gasöfen.
11. Bei Kontakt mit einer heißen Oberfläche kann es zu einer Verbrennung kommen. Benutzen Sie bei der Manipulation mit dem kochenden Gerät und einzelnen Teilen geeignete Utensilien und Topflappen.
12. Wenn Sie den Verbraucher nicht benutzen, schalten Sie ihn aus und ziehen den Stecker heraus. Bevor Sie den Verbraucher auseinandernehmen und reinigen, lassen Sie alle Teile gut abkühlen. Ziehen Sie am Stecker, wenn Sie das Stromkabel herausziehen möchten – ziehen Sie niemals am Kabel.
13. Schalten Sie den Reiskocher nur mit dem Kochgefäß ein, das in den Gerätekörper richtig eingelegt wurde.
14. Gerätekörper nicht mit Wasser befüllen. Flüssigkeiten gehören nur in das Kochgefäß.
15. **ACHTUNG:** Heben Sie den Glasdeckel nur vorsichtig an und neigen diesen so, damit der entkommende Dampf Ihre Richtung meidet. Auf diese Weise vermeiden Sie Verbrühungen. Vermeiden Sie das Abtropfen von Wasser in den Gerätekörper. Das Wasser sollte nur in das Kochgefäß abtropfen.
16. Benutzen Sie kein beschädigtes oder geplatzttes Kochgefäß. Wechseln Sie es vor dem Gebrauch aus.
17. Verwenden Sie den Verbraucher nur für den Zweck, für den es vorgesehen wurde.
18. Der Verbraucher ist nicht für die Anwendung im Außenbereich bestimmt.
19. Ein eingeschalteter Verbraucher sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
20. Bewahren Sie den Verbraucher im Innenbereich an einer trockenen Stelle auf.
21. Das Gerät enthält keine durch den Anwender reparierbaren Teile. Versuchen Sie nicht den Verbraucher mit eigenen Kräften zu reparieren oder zu modifizieren.
22. Stellen Sie auf den Verbraucher keine anderen Gegenstände auf und beugen Sie dem Eindringen von fremden Gegenständen vor. Auch sollten Sie den Verbraucher nicht in der Nähe von Gardinen u. dgl. benutzen.
23. **Hinweis:** Der Reiskocher wird während des Betriebs heiß und durch die Öffnungen im Deckel entkommt heißer Dampf. Verdecken Sie keine Öffnungen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
24. Wenn Sie Zubehör und Ersatzteile benutzen, die weder vom Hersteller noch Vertriebs Händler empfohlen wurden, könnte dies zur Gefährdung von Personen und Eigentum führen.
25. Dieser Verbraucher ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.

26. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine falsche Anwendung oder die Nichteinhaltung der in diesem Benutzerhandbuch angeführten Hinweise zurückzuführen sind. Im Falle einer falschen Anwendung oder der Nichteinhaltung der Hinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.



Folgend markierte Oberflächen können während des Betriebes heiß werden!

ÜBERSICHT

- 1 Griff
- 2 Glasdeckel
- 3 Herausnehmbares Kochgefäß mit Antihafschicht
- 4 Aufheizanzeige
- 5 Kochanzeige
- 6 Bedienhebel
- 7 Hauptschalter (auf der Seite)
- 8 Messbecher aus Kunststoff
- 9 Kunststofflöffel zum Rühren und Servieren
- 10 Kunststoffsieb

SPEZIFIKATIONEN

Ausmaße(H× B, Ø)	130 × 240, 150 mm
Nettogewicht (Ohne Zubehör)	1211 g
Stromversorgung	220–240 V / 50–60 Hz
Leistungsbedarf	300 W
Maximale Kapazität	1,2 Liter

VERWENDUNG DES REISKOCHERS

Vor der Erstverwendung

Packen Sie den Verbraucher vorsichtig aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber. Waschen Sie das Kochgefäß und den Deckel mit warmem Wasser mit Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab und und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab. Wischen Sie den Gerätekörper mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab.

Zubereitung von Reis

1. Stellen Sie den Reiskocher auf eine trockene und gerade Oberfläche auf.
2. Waschen Sie den Reis unter fließendem Wasser, um Stärke zu entfernen. Der Reis ist zum Kochen bereit, sobald nur reines Wasser ausfließt.
3. Benutzen Sie den beigelegten Messbecher, um die gewünschte Reismenge zu bestimmen. Überfüllen Sie den Messbecher nicht. Der Reis sollte eingeebnet sein.
4. Bevor Sie den Innenbehälter in den rostfreien Körper des Reiskochers legen, vergewissern Sie sich, dass die äußere Oberfläche sauber und trocken ist. Auf diese Weise sorgen Sie für einen perfekten Kontakt zwischen dem äußeren und inneren Gefäß.
5. Reinigen Sie vor dem Kochen den Boden des inneren Gefäßes und die Kochfläche. Drehen Sie das innere Gefäß nach links und rechts, damit Sie sich vergewissern, dass das Gefäß gut auf der Kochfläche sitzt. Das Kochgefäß muss im Reiskocher gut angebracht sein, damit das Gerät richtig arbeiten kann und dieses nicht beschädigt wird.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Kochgefäß gerade im Reiskocher sitzt. Geben Sie den Reis hinein. Achten Sie darauf, damit der Reis gleichmäßig am Gefäßboden verteilt ist und nicht an den Wänden haften bleibt.
7. Bestimmen Sie anhand der Reismenge die Wassermenge und gießen Sie das Wasser bis zur jeweiligen Markierung hin. Im Gefäß sind Markierungen zu sehen, die anhand der Anzahl der Messbecher mit Reis den Wasserspiegel bestimmen
8. Setzen Sie den Glasdeckel auf.
9. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den Hauptschalter ein. Die orange Aufheizanzeige leuchtet auf.
10. Starten Sie das Kochen, indem Sie den Bedienhebel nach unten drücken. Die rote Kochanzeige leuchtet auf.
11. Nach Ende des Kochvorgangs geht der Reiskocher automatisch in den Erwärmsmodus über. Während dieses Vorgangs leuchtet die orange Anzeige. Der Reiskocher befindet sich jetzt im automatischen Warmhaltemodus.
12. Nehmen Sie den Deckel ab und rühren den Reis mit dem beigelegten Servierlöffel, damit der Reis leicht und locker ist. Schließen Sie das Gefäß und lassen den Reis vor dem Servieren 10 bis 15 Minuten abstehen. Während dieser Zeit wird überschüssige Feuchtigkeit absorbiert, damit der Reis locker ist.
13. Schalten Sie den Reiskocher ab und ziehen Sie den Stecker heraus.

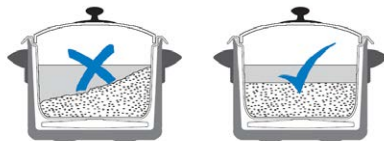


Tabelle mit einzelnen Kochzeiten sowie Reis- und Wassermengen

Weißer Reis:

Rohreismenge*	Wasser nachgießen	Kochzeit
1 Messbecher	Bis zur Markierung 1	18–23 min
2 Messbecher	Bis zur Markierung 2	20–25 min
3 Messbecher	Bis zur Markierung 3	25–30 min

Vollkornreis:

Rohreismenge*	Wasser nachgießen	Kochzeit
1 Messbecher	Bis zur Markierung 1¾	40–45 min
2 Messbecher	Bis zur Markierung 2	45–50 min

Tipps für die Zubereitung von Reis

Reis stellt eine hochwertige Quelle komplexer Kohlenhydrate mit einem natürlichen Inhalt an Stärke dar. Wir empfehlen den Reis mit kaltem Trinkwasser solange durchzuspülen, bis reines Wasser ausfließt. Auf diese Weise wird das Braunwerden und das Anhaften von Reis im unteren Teil des Gefäßes reduziert. Zugleich kann dies aber zum Verlust einiger Nährwertstoffe im Reis führen.

Wenn mehr Wasser hinzugegeben wird, wird der Reis lockerer. Wenn Wasser entnommen wird, wird der Reis härter.

Bei einigen Reistypen muss mehr Wasser hinzugegeben werden. Es handelt sich z.B. um Wildreis, Arborio Reis oder kurzkörnigen Reis. Aus diesem Grund sollten Sie das Rezept je nach Bedarf anpassen. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Reisverpackung.

Geben Sie in den Reis einen Tropfen Olivenöl hinzu, damit die Stärke keine Luftblasen bildet. Zugleich bekommt der Reis einen besseren Geschmack und Aroma. Sie können auch Gewürze hinzugeben, wie zum Beispiel Anis, Gewürznelke oder Safran.

Beim Kochen mit größeren Wassermengen kann die innere Fläche des Glasdeckels mit Wasser und Stärke bespritzt werden. Damit Sie bestmögliche Ergebnisse erzielen, spülen Sie den Reis vor dem Kochen durch und lassen Sie den Reis nach dem Kochen 20 Minuten abstehen, damit sich überschüssiges Wasser absorbiert.

REINIGUNG UND WARTUNG

Nach jeder Anwendung

1. Schalten Sie den Reiskocher ab und ziehen Sie den Stecker heraus.
2. Bevor Sie den Verbraucher auseinandernehmen und reinigen, lassen Sie alle Teile gut abkühlen.
3. Waschen Sie das Kochgefäß und den Deckel mit warmem Wasser mit Reinigungsmittel, spülen Sie sie ab und und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.
4. Der Reiskocher sollte nicht in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden. Aggressive Reinigungsmittel und heißes Wasser können Flecken verursachen oder einzelne Geräteteile beschädigen.
5. Benutzen Sie keine abrasiven Reinigungsmittel, Topfschwämme, Drahtbürsten oder Schleifschwämme, die die Antihalt-Oberfläche beschädigen könnten.

6. **Tauchen Sie niemals den Gerätekörper ins Wasser und in sonstige Flüssigkeiten.**
7. Wischen Sie den rostfreien Gerätekörper mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn danach sorgfältig ab.

DĚKUJEME ZA DŮVĚRU

Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
2. Spotřebič napájejte vždy ze sítě stejného napětí, kmitočtu a požadované zatížitelnosti podle údajů na typovém štítku výrobku.
3. Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen přírodní kabel nebo jeho vidlice, pokud došlo k pádu nebo jakémukoli poškození spotřebiče nebo spotřebiče nepracuje správně.
4. Jestliže je síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
5. Spotřebič ani přívod nenamáčejte do kapalin, nevystavujte dešti ani vlhkosti a vodu používejte pouze k vaření ve shodě s tímto návodem.
6. Spotřebič nesmí být používán v těsné blízkosti vody, v koupelnách, sprchových koutech a v blízkosti bazénů, kde může dojít k pádu do vody nebo k stříknutí vody na spotřebič.
7. Přírodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
8. Spotřebič vždy používejte na rovném stabilním povrchu, aby nemohlo dojít k jeho převrácení. Nepoužívejte spotřebič ve dřezech, na odkapávacích plochách ani na jiných nerovných místech.
9. Spotřebič nestavte na místa, kde může být vystaven vysokým teplotám z kamen, radiátorů, plynových spotřebičů apod.
10. Spotřebič nestavte na elektrické ani plynové sporáky a trouby.
11. Při styku s horkým povrchem může dojít ke spálení. Při manipulaci s díly výrobku za provozu používejte vhodné nástroje a kuchyňské rukavice.
12. Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a odpojte od sítě. Před rozebráním k čištění nechte všechny části výrobku zcela vychladnout. Přívod odpojujte tahem za zástrčku – nikdy netahejte za kabel.
13. Nikdy nezapojujte ani nezapínejte vařič rýže bez varné nádoby řádně vložené do těla vařiče.

14. Nenapouštějte kapalinu do těla vařiče. K namočení je určena pouze varná nádoba.
15. **POZOR:** Skleněnou poklici nadzvedávejte opatrně a nakloněnou tak, aby unikající pára směřovala od vás, může dojít k opaření. Nenechte vodu z poklice kapat do těla vařiče, může okapávat pouze do varné nádoby.
16. Nepoužívejte poškozenou nebo prasklou varnou nádobu. Před použitím ji vyměňte.
17. Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než pro které je určen.
18. Nepoužívejte ve venkovním prostředí.
19. Spotřebič by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
20. Spotřebič uchovávejte ve vnitřním prostředí v suchu.
21. Přístroj neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Nepokoušejte se spotřebič opravovat, nebo upravovat vlastními silami.
22. Na spotřebič nestavte jiné předměty a zabraňte vniknutí cizích předmětů, nepoužívejte jej v blízkosti závěsů apod.
23. **Upozornění:** Při činnosti se vařič zahřívá a otvory v poklici uniká horká pára. Nezakrývejte žádné otvory. Nedotýkejte se horkých povrchů.
24. Používání příslušenství a doplňků, které nejsou doporučeny výrobcem nebo distributorem, může vést k ohrožení osob či majetku.
25. Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
26. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo neuposlechnutím pokynů v tomto návodu. V případě nesprávného použití nebo nedodržování pokynů zaniká záruka.



Takto označené povrchy se mohou stát při používání horkými!

PŘEHLED

- 1 Úchyt
- 2 Skleněná poklice
- 3 Vyjímatelná varná nádoba s nepřilnavým povrchem
- 4 Kontrolka ohřevu
- 5 Kontrolka vaření
- 6 Ovládací páčka
- 7 Vypínač (na boční straně)
- 8 Plastová odměrka
- 9 Plastová lžíce na míchání a servírování
- 10 Plastový cedník

SPECIFIKACE

Rozměry (V × Š, Ø)	130 × 240, 150 mm
Čistá hmotnost (bez příslušenství)	1211 g
Napájení	220–240 V / 50–60 Hz
Příkon	300 W
Maximální objem	1,2 litru

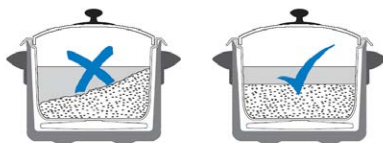
POUŽITÍ RÝŽOVARU

Před prvním použitím

Spotřebič opatrně vybalte a odstraňte všechen obalový materiál a reklamní nálepky. Varnou nádobu a poklici umyjte v teplé vodě s mycím prostředkem, opláchněte a osušte. Tělo rýžovaru vyčistěte vlhkým hadříkem nebo houbičkou.

Příprava rýže

1. Rýžovar postavte na suché a rovné místo.
2. Rýži před vařením propláchněte proudem vody, aby se odstranil volný škrob. Rýže je připravena k vaření ve chvíli, kdy vytéká čirá voda.
3. Pomocí přiložené odměrky odměřte požadované množství rýže. Vždy odměřujte zarovnané množství, odměrku nepřepěňujte.
4. Před vložením vnitřní nádoby do nerezového těla rýžovaru se ujistěte, že je její vnější povrch čistý a suchý. Zajistíte tak dokonalý kontakt vnější a vnitřní nádoby.
5. Před vařením očistěte dno vnitřní nádoby a povrch varné plochy. Otočte nádobou v rýžovaru doleva a doprava a ujistěte se, že nádoba sedí rovně na varné ploše. Nádoba musí být v rýžovaru řádně usazena, jinak nebude přístroj správně pracovat a mohlo by dojít k jeho poškození.
6. Ujistěte se, že je varná nádoba usazena rovně v těle rýžovaru a nasypete do ní promytou rýži. Dbejte na to, aby byla rýže rozprostřena rovnoměrně po dně nádoby a neulpívala na stěnách.
7. Podle množství vložené rýže dolijte vodou po příslušnou rysku. V nádobě jsou vyznačeny rysky určující hladinu vody podle počtu odměrek rýže.
8. Nádobu přikryjte skleněnou poklicí.
9. Přívodní kabel zapojte do zásuvky a zapněte vypínač. Rozsvítí se oranžová kontrolka ohřevu.
10. Vaření spustíte stlačením ovládací páčky dolů. Rozsvítí se červená kontrolka vaření.
11. Po uvaření rýže se rýžovar automaticky přepne do režimu ohřevu a rozsvítí se oranžová kontrolka. Rýžovar je nyní v režimu automatického udržování teploty.
12. Sejměte pokličku a rýži promíchejte přiloženou servírovací lžicí, aby rýže zůstala lehká a kyprá. Nádobu znovu uzavřete a před podáváním nechte rýži stát 10 až 15 minut. Přebytečná vlhkost se během této doby absorbuje a rýže bude nadýchaná.
13. Po použití rýžovar vypněte a odpojte síťový přívod.



Tabulky časů přípravy a odměření rýže a vody

Bílá rýže:

Odměrek syrové rýže*	Dolít vodou	Čas přípravy
1 odměrka	Po rysku 1	18–23 min
2 odměrky	Po rysku 2	20–25 min
3 odměrky	Po rysku 3	25–30 min

Hnědá rýže:

Odměrek syrové rýže*	Dolít vodou	Čas přípravy
1 odměrka	Po rysku 1¾	40–45 min
2 odměrky	Po rysku 2	45–50 min

Tipy pro přípravu rýže

Rýže je hodnotným zdrojem komplexních uhlohydrátů s přirozeným obsahem škrobu. Doporučujeme proplachování rýže studenou pitnou vodou tak dlouho, až voda vytéká čistá. Sníží se tak hnědnutí a přichytávání rýže ve spodní části nádoby, může to ovšem způsobit i ztrátu některých nutričních složek rýže.

Přidáním více vody získáte rýži nadýchanější, odebráním vody získáte rýži tužší.

Některé druhy rýže vyžadují více vody, jedná se např. o divokou rýži, rýži Arborio nebo krátkozrnnou rýži. Předpis proto vždy upravte podle potřeby. Postupujte podle návodu na obalu rýže.

Pokud do rýže přidáte kapku olivového oleje, nebude škrob tvořit vzduchové bubliny. Rýže současně získá lepší chuť a aroma. Do rýže je také možné přidat koření, například anýz, hřebíček nebo šafrán.

Při vaření ve větším množství vody může dojít k postříkání vnitřního povrchu poklice kapkami vody se škrobem. Pro dosažení nejlepších výsledků rýži před vařením propláchněte a po uvaření nechte 20 minut v teple absorbovat zbylou vodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Po každém použití**

1. Po použití rýžovar vypněte a odpojte síťový přívod.
2. Před rozebráním a čištěním nechte všechny části vychladnout.
3. Varnou nádobu a poklici umyjte v teplé vodě s mycím prostředkem, opláchněte a osušte.
4. Nedoporučujeme mytí částí rýžovaru v myčce nádobí, agresivní prostředky a horká vody mohou způsobit skvrny a jiná poškození na dílech rýžovaru.
5. Nepoužívejte abrazivní čističe, drátěnky ani drátěné kartáčky a brusné houbičky, došlo by k poškození nepřilnavého povrchu.
6. **Tělo rýžovaru neponořujte do vody ani jiných tekutin.**
7. Nerezové tělo rýžovaru můžete otřít vlhkým hadříkem a pak vysušit.

ĎAKUJEME ZA DÔVERU

Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a zoznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
2. Spotrebič napájajte vždy zo siete rovnakého napätia, kmitočtu a požadovanej zaťažiteľnosti podľa údajov na typovom štítku výrobku.
3. Prístroj nepoužívajte, pokiaľ je poškodený prírodný kábel alebo jeho vidlica, pokiaľ došlo k pádu alebo akémukolvek poškodeniu spotrebiča alebo spotrebič nepracuje správne.
4. Ak je sieťový prívod tohto spotrebiča poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
5. Spotrebič ani prívod nenamáčajte do kvapalín, nevystavujte dažďu ani vlhkosti a vodu používajte iba na varenie v zhode s týmto návodom.
6. Spotrebič sa nesmie používať v tesnej blízkosti vody, v kúpeľniach, sprchových kútoch a v blízkosti bazénov, kde môže dôjsť k pádu do vody alebo k vystreknutiu vody na spotrebič.
7. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
8. Spotrebič vždy používajte na rovnom stabilnom povrchu, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu. Nepoužívajte spotrebič v drezoch, na odkvapkávacích plochách ani na iných nerovných miestach.
9. Spotrebič nestavajte na miesta, kde môže byť vystavený vysokým teplotám z kachiel, radiátorov, plynových spotrebičov a pod.
10. Spotrebič nestavajte na elektrické ani plynové sporáky a rúry.
11. Pri styku s horúcim povrchom môže dôjsť k spáleniu. Pri manipulácii s dielmi výrobku počas prevádzky používajte vhodné nástroje a kuchynské rukavice.
12. Pokiaľ spotrebič nepoužívate, vypnite ho a odpojte od siete. Pred rozobratím na čistenie nechajte všetky časti výrobku celkom vychladnúť. Prívod odpájajte ťahom za zástrčku – nikdy netahajte za kábel.
13. Nikdy nezapájajte ani nezapínajte varič ryže bez varnej nádoby riadne

vloženej do tela variča.

14. Nenapúšťajte kvapalinu do tela variča. Na namočenie je určená iba varná nádoba.
15. **POZOR:** Sklenenú pokrievku zdvíhajte opatrne a naklonenú tak, aby unikajúca para smerovala od vás, môže dôjsť k opareniu. Nenechajte vodu z pokrievky kvapkať do tela variča, môže odkvapkávať iba do varnej nádoby.
16. Nepoužívajte poškodenú alebo prasknutú varnú nádobu. Pred použitím ju vymeňte.
17. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
18. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
19. Spotrebič by sa nemal ponechať počas chodu bez dozoru.
20. Spotrebič uchovávajte vo vnútornom prostredí v suchu.
21. Prístroj neobsahuje žiadne súčasti opraviteľné používateľom. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, alebo upravovať vlastnými silami.
22. Na spotrebič nestavajte iné predmety a zabráňte vniknutiu cudzích predmetov, nepoužívajte ho v blízkosti závesov a pod.
23. **Upozornenie:** Pri činnosti sa varič zahrieva a otvormi v pokrievke uniká horúca para. Nezakrývajte žiadne otvory. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
24. Používanie príslušenstva a doplnkov, ktoré nie sú odporúčané výrobcom alebo distribútorom, môže viesť k ohrozeniu osôb či majetku.
25. Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie.
26. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v tomto návode. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržiavania pokynov zaniká záruka.



Takto označené povrchy sa môžu stať pri používaní horúcimi!

PREHL'AD

- 1 Držadlo
- 2 Sklenená pokrievka
- 3 Vyberateľná varná nádoba s neprilhavým povrchom
- 4 Kontrolka ohrevu
- 5 Kontrolka varenia
- 6 Ovládacia páčka
- 7 Vypínač (na bočnej strane)
- 8 Plastová odmerka
- 9 Plastová lyžica na miešanie a servírovanie
- 10 Plastové sitko

ŠPECIFIKÁCIE

Rozmery (V × Š, Ø)	130 × 240, 150 mm
Čistá hmotnosť (bez príslušenstva)	1211 g
Napájanie	220 – 240 V/50 – 60 Hz
Príkon	300 W
Maximálny objem	1,2 litra

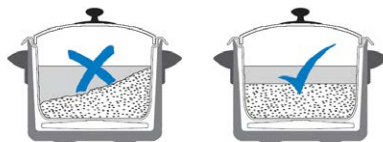
POUŽITIE RYŽOVARU

Pred prvým použitím

Spotrebič opatrne vybalte a odstráňte všetok obalový materiál a reklamné nálepky. Varnú nádobu a pokrievku umyte v teplej vode s umývacím prostriedkom, opláchnite a osušte. Telo ryžovaru vytrite vlhkou handričkou alebo hubkou.

Príprava ryže

1. Ryžovar postavte na suché a rovné miesto.
2. Ryžu pred varením prepláchnite prúdom vody, aby sa odstránil voľný škrob. Ryža je pripravená na varenie vo chvíli, keď vyteká číra voda.
3. Pomocou priloženej odmerky odmerajte požadované množstvo ryže. Vždy odmeriavajte zarovnané množstvo, odmerku nepreplňujte.
4. Pred vložením vnútornej nádoby do antikorového tela ryžovaru sa uistite, že je jej vonkajší povrch čistý a suchý. Zaisťte tak dokonalý kontakt vonkajšej a vnútornej nádoby.
5. Pred varením očistite dno vnútornej nádoby a povrch varnej plochy. Otočte nádobou v ryžovare doľava a doprava a uistite sa, že nádoba sedí rovno na varnej ploche. Nádoba musí byť v ryžovare riadne usadená, inak nebude prístroj správne pracovať a mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
6. Uistite sa, že je varná nádoba usadená rovno v tele ryžovaru a nasypťe do nej premytú ryžu. Dbajte na to, aby bola ryža rozložená rovnomerne po dne nádoby a neprichytávala sa na stenách.
7. Podľa množstva vlozenej ryže dolejte vodu po príslušný rysku. V nádobe sú vyznačené rysky určujúce hladinu vody podľa počtu odmeriek ryže.
8. Nádobu prikryte sklenenou pokrievkou.
9. Prívodný kábel zapojte do zásuvky a zapnite vypínač. Rozsvieti sa oranžová kontrolka ohrevu.
10. Varenie spustíte stlačením ovládacej páčky dole. Rozsvieti sa červená kontrolka varenia.
11. Po uvarení ryže sa ryžovar automaticky prepne do režimu ohrevu a rozsvieti sa oranžová kontrolka. Ryžovar je teraz v režime automatického udržiavania teploty.
12. Snímte pokrievku a ryžu premiešajte priloženou servírovacou lyžicou, aby ryža zostala ľahká a kyprá. Nádobu znovu uzavrite a pred podávaním nechajte ryžu stáť 10 až 15 minút. Prebytočná vlhkosť sa počas tohto času absorbuje a ryža bude nadýchaná.
13. Po použití ryžovar vypnite a odpojte sieťový prívod.



Tabuľky časov prípravy a odmeranie ryže a vody

Biela ryža:

Odmeriek surovej ryže*	Doliať vodou	Čas prípravy
1 odmerka	Po rysku 1	18 – 23 min.
2 odmerky	Po rysku 2	20 – 25 min.
3 odmerky	Po rysku 3	25 – 30 min.

Hnedá ryža:

Odmeriek surovej ryže*	Doliať vodou	Čas prípravy
1 odmerka	Po rysku 1¾	40 – 45 min.
2 odmerky	Po rysku 2	45 – 50 min.

Tipy na prípravu ryže

Ryža je hodnotným zdrojom komplexných uhľohydrátov s prirodzeným obsahom škrobu. Odporúčame preplachovanie ryže studenou pitnou vodou tak dlho, až voda vyteká čistá. Zníži sa tak hnednutie a prichytávanie ryže v spodnej časti nádoby, môže to však spôsobiť aj stratu niektorých nutričných zložiek ryže.

Pridaním viac vody získate ryžu nadýchanejšiu, odobraním vody získate ryžu tuhšiu.

Niektoré druhy ryže vyžadujú viac vody, ide napr. o divú ryžu, ryžu Arborio alebo krátkozrnnú ryžu. Recept preto vždy upravte podľa potreby. Postupujte podľa návodu na obale ryže.

Pokiaľ do ryže pridáte kvapku olivového oleja, nebude škrob tvoriť vzduchové bubliny. Ryža súčasne získa lepšiu chuť a arómu. Do ryže je tiež možné pridať korenie, napríklad aníz, klinček alebo šafran.

Pri varení vo väčšom množstve vody môže dôjsť k postriekaniu vnútorného povrchu pokrievky kvapkami vody so škrobom. Na dosiahnutie najlepších výsledkov ryžu pred varením prepláchnite a po uvarení nechajte 20 minút v teple absorbovať zvyšnú vodu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA**Po každom použití**

1. Po použití ryžovar vypnite a odpojte sieťový prívod.
2. Pred rozobratím a čistením nechajte všetky časti vychladnúť.
3. Varnú nádobu a pokrievku umyte v teplej vode s umývacím prostriedkom, opláchnite a osušte.
4. Neodporúčame umývanie častí ryžovaru v umývačke riadu, agresívne prostriedky a horúca voda môžu spôsobiť škvrny a iné poškodenia na dieloch ryžovaru.
5. Nepoužívajte abrazívne čističe, drôtenky ani drôtené kefkы a brúsne hubky, došlo by k poškodeniu neprilnavého povrchu.
6. **Telo ryžovaru neponárajte do vody ani iných tekutín.**
7. Antikorové telo ryžovaru môžete utrieť vlhkou handričkou a potom vysušiť.

KÖSZÖNJÜK A BIZALMÁT!

Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét. Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
2. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség paramétereivel (feszültség és frekvencia) megegyező, és a teljesítményfelvételnek megfelelő elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
3. Ha a készülék, a hálózati vezetéke vagy a csatlakozódugója megsérült, a készülék leesett, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, akkor azt ne kapcsolja be.
4. Amennyiben a készülék hálózati vezetéke megsérült, akkor a cseréjét bízza szakszervizre.
5. A készüléket és a hálózati vezetékét ne tegye ki víz vagy más folyadékok, illetve eső és más jellegű nedvesség hatásának. A vizet és egyéb folyadékokat csak a jelen használati utasításnak megfelelően használja a készülékben.
6. A készüléket fürdőszobában, zuhanyozó közelében, vizes vagy nedves helyiségekben, medence közelében használni tilos, mert a készülék vízbe eshet vagy arra víz fröccsenhet.
7. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles sarkokra vagy tárgyakra se helyezze rá.
8. A készüléket csak sima és vízszintes, valamint szilárd és fix lapra állítsa fel, ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel. A készüléket mosogató csepegtető felületén, vagy más egyenetlen felületen ne használja.
9. A készüléket hőforrások közelében (pl. tűzhely, sütő, gázkályha stb.) ne használja és ne tárolja.
10. A készüléket ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhely főzőlapjára, illetve sütőre.
11. A készülék forró felületeinek a megérintése égési sérülést okozhat.

A készülék használata közben bizonyos alkatrészek felmelegednek, ezért ezeket csak konyhai kesztyűt használva fogja meg.

12. Amennyiben a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. A készülék szétszerelése és tisztítása előtt várja meg a készülék minden részének a lehűlését. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
13. A készüléket ne kapcsolja be a kivehető belső edény nélkül.
14. A vizet közvetlenül a készülékbe önteni tilos. Vizet csak a főzőedénybe szabad betölteni.
15. **FIGYELEM!** Az üveg fedőt óvatosan és ferdén megemelve nyissa fel, hogy a kiáramló gőz ne égesse meg az arcát és kezét. Ügyeljen arra, hogy a fedőről a víz ne csepegjen a készülékbe. A víz csak a főzőedénybe csepeghet.
16. Ne használjon sérült, hibás vagy repedt főzőedényt a készülékben. A sérült edény helyett vásároljon új edényt.
17. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
18. A készüléket szabadban ne használja.
19. A készüléket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.
20. A készüléket beltérben és száraz helyen tárolja.
21. A készülék nem tartalmaz olyan belső alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. A készüléket ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani.
22. A készülékre ne helyezzen rá idegen tárgyakat, a nyílásokba ne dugjon be semmilyen eszközt, illetve a készüléket ne használja függöny stb. mellett.
23. **Figyelmeztetés!** Használat közben a készülék felforrósodik, a nyílásokból forró gőz áramlik ki. A készülék nyílásait ne takarja le. Ne érintse meg a forró felületeket.
24. A készülékhez ne használjon a gyártó (vagy a forgalmazó) által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben személyi sérülés és anyagi kár következhet be.
25. A termék csak háztartásokban használható.
26. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, vagy az útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő meghibásodásokért és károkért. A rendeltetéstől és a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén a garancia megszűnik.



Az így megjelölt felületek a használat közben felforrósodnak!

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Fogantyú
- 2 Üvegfedő
- 3 Kivehető edény, tapadásmentes felülettel
- 4 Fűtés kijelző
- 5 Főzés kijelző
- 6 Működtető kar
- 7 Főkapcsoló (oldalt)
- 8 Műanyag mérőpohár
- 9 Műanyag keverő és felszolgáló kanál
- 10 Műanyag szita

SPECIFIKÁCIÓ

Méretek (ma * szé, Ø)	130 × 240, 150 mm
Nettó tömeg (tartozékok nélkül)	1211 g
Tápellátás	220–240 V / 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	300 W
Maximális mennyiség	1,2 liter

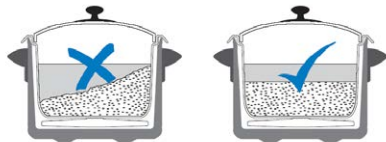
A RIZSFŐZŐ HASZNÁLATA

Az első használatba vétel előtt

A készüléket csomagolja ki, és arról távolítson el minden csomagolóanyagot és öntapadó reklámcímkét. A kivehető főzőedényt és a fedőt mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, öblítse le és szárítsa meg. A készülék belső és külső felületét enyhén benedvesített ruhával vagy szivaccsal törölje meg.

Rizs főzése

1. A készüléket sima, vízszintes és száraz felületre helyezze le.
2. A rizst a főzés előtt szitában öblítse le vízzel. Az öblítést addig folytassa, amíg a zavaros víz helyett tiszta víz nem folyik ki a szitából.
3. A mellékelt mérőpohár segítségével mérje ki a főzendő rizs mennyiségét. A mérőpoharat ne töltse túl, a rizst a mérőpohár széléig töltsse be.
4. A kivehető belső edény külső felülete legyen tiszta és száraz. Csak így biztosított a megfelelő érintkezés a készülék fűtő felületével.
5. A kivehető belső edény külső fenekét és a készülék belső fenekét (fűtőtestet) törölje szárazra. A kivehető belső edényt tegye a készülékbe, majd jobbra-balra forgassa el, győződjön meg arról, hogy az edény feneké felül-e a fűtő felületre. Az edénynek pontosan bele kell ülnie a készülékbe, ellenkező esetben a készülék nem működik megfelelően, illetve meghibásodhat.
6. A helyesen behelyezett belső edénybe öntse bele a megmosott rizst. A rizst egyenletesen ossza el az edényben, ügyeljen arra, hogy a rizs ne tapadjon az edény falára.
7. A rizs mennyiségétől függően töltsön vizet az edénybe (a megfelelő jelig). Az edényben jelek találhatók, amelyek a mérőpohár mennyiségeknek megfelelően jelölik a betöltendő víz szintjét.
8. Az edényre tegye fel a fedőt.
9. A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz és kapcsolja be a főkapcsolót. Bekapcsol a narancssárga fűtésjelző.
10. A főzés bekapcsolásához a működtető kart nyomja le. Bekapcsol a piros főzésjelző.
11. A rizs készre főzése után a készülék automatikusan átkapcsol fűtés üzemmódba, bekapcsol a narancssárga kijelző. A készülék automatikusan melegen tartja a kész rizst.
12. Vegye le a fedőt és a mellékelt kanállal keverje össze a rizst, hogy az pergős és levegős legyen. A fedőt tegye vissza, és a felszolgálás előtt még hagyja állni a rizst 10-15 percre. A rizs felszívja a maradék nedvességet, a rizs puha és levegős lesz.
13. A készülék használatának a befejezése után a főkapcsolót kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathoz.



Rizs és víz adagolási, valamint főzési idő táblázat

Fehér rizs

Nyers rizs mennyisége*	Víz betöltése	Elkészítési idő
1 mérőpohár	Az 1. vonalig	18–23 perc
2 mérőpohár	A 2. vonalig	20-25 perc
3 mérőpohár	A 3. vonalig	25–30 perc

Barna rizs

Nyers rizs mennyisége*	Víz betöltése	Elkészítési idő
1 mérőpohár	1¾ vonalig	40–45 perc
2 mérőpohár	A 2. vonalig	45–45 perc

Rizsfőzési tippek

A rizs hasznos és komplex szénhidrátforrás, amely természetes keményítőket is tartalmaz. A rizst addig kell öblíteni, amíg az öblítővíz tiszta nem lesz. Így megelőzhető a rizs összetapadása és az edény aljára való ráégése. A rizs tökéletes leöblítésével azonban bizonyos beltartalmi értékek csökkennek.

Ha több vizet adagol az edénybe, akkor a rizs puhább lesz, illetve kevesebb víz használatával a rizs keményebb marad.

Bizonyos rizsfajtákhoz (vadrizs, Arborio vagy rövidszemű rizs) több vizet kell használni. Ezért a táblázat adatait saját tapasztalatai szerint megváltoztathatja. Tartsa be a rizs csomagolásán található főzési útmutatót.

Ha a rizsbe pár csepp olíva olajat is adagol, akkor a rizsben nem keletkeznek buborékok. Az olaj adagolásával a rizs finomabb és ízletesebb lesz. A rizshez fűszereket is adagolhat (pl. ánizs, szegfűszeg, sáfrány stb.)

Nagyobb mennyiségű víz esetén a fedőre fröcsöghet a főzővíz. A rizst a főzés előtt alaposan öblítse le. A készre főzés után hagyja kb. 20 percig az edényben, hogy felvegye az összes vizet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Használat után

1. A készülék használatának a befejezése után a főkapcsolót kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból.
2. A készülék szétszerelése és tisztítása előtt várja meg a készülék minden részének a lehűlését.
3. A kivethető főzőedényt és a fedőt mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, öblítse le és szárítsa meg.
4. A főzőedényt és a fedőt ne mosogassa el mosogatógépben, a mosogatáshoz ne használjon agresszív és karcoló tisztítószeret vagy túl forró vizet, mert a tapadásmentes felület foltosodhat vagy más módon megsérülhet.
5. Az edény tisztításához durva és karcoló tisztítóanyagokat, drótszivacsot vagy drótkefét használni tilos, mivel ezek a tapadásmentes felületben kárt okoznak.
6. **A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.**
7. A készülék rozsdamentes házát enyhén benedvesített ruhával törölje meg.







ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



SIGURO

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net